



Maciej Szulc

MATERIAŁY POMOCNICZE DO NAUKI JEZYKA FRANCUSKIEGO (rok I)



Les formules de politesse. / Zwroty grzecznościowe.

Zwrot grzecznościowy w języku francuskim	Wymowa dla polskiego ucznia	Tłumaczenie zwrotu
Salut!	[salü]	Cześć!
Bonjour!	[bażur]	Dzień dobry!
Bonjour Madame!	[bażur madam]	Dzień dobry pani!
Bonjour Monsieur!	[bażur mysjy]	Dzień dobry panu!
Bonjour Mademoiselle	[bażur madmłazel]	Dzień dobry panienko!
Bonsoir!	[baśtar]	Dobry wieczór!
Au revoir!	[o rywular]	Do widzenia!
Bonne nuit!	[bon ni]	Dobranoc!
À demain!	[a dymę]	Do jutra!
À bientôt!	[a bięto]	Do zobaczenia!
Bonne journée!	[bon żurne]	Miłego dnia!
Bonne soirée!	[bon slare]	Miłego wieczoru!
Bon après-midi!	[ba napremidi]	Miłego popołudnia!
Comment ça va?	[komą sa va]	Jak się masz?
Comment allez-vous?	[komą talewu]	Jak się pan/i miewa?
Merci.	[mersi]	Dziękuję.
Ça va (très) bien.	[sa va bię]	Mam się (bardzo)dobrze.
Et toi?	[e tła]	A ty?
Et vous?	[e wu]	A pan/i?
Bon appétit!	[ba napeti]	Smacznego!
Joyeux Anniversaire!	[żłajy zaniwerser]	(życzenia urodzinowe)

Zwrot w języku francuskim	Wymowa dla polskiego ucznia	Tłumaczenie zwrotu
Ça va très bien.	[sa va tre bię]	Mam się bardzo dobrze.
Ça va bien.	[sa va bię]	Mam się dobrze.
Ça va comme ci comme ça.	[sa va kom si kom sa]	Mam się tak sobie.
Ça va mal.	[sa va mal]	Jest mi źle.
Pardon.	[parda]	Przepraszam.
... s'il te plaît	[sil ty ple]	... poproszę (do kolegi/koleżanki)
... s'il vous plaît	[sil wu ple]	... poproszę (do pana/i)
Voici.	[własi]	Proszę. (podając coś)
Merci beaucoup.	[mersi boku]	Dziękuję bardzo.

Complétez les dialogues. Proszę uzupełnić dialogi.

- A) 1.: _____ Anne! _____?
(Cześć) (Jak się masz?)
 2.: _____, _____. Et _____?
(mam się dobrze) (dziękuję) (ty)
 1.: _____.
(Mam się tak sobie)

- B) 1.: _____ Monsieur Dupont.
(Dobry wieczór)
 2.: _____ Madame Legrand. _____?
(Dobry wieczór) (Jak się pan miewa?)
 1.: _____, _____. Et _____?
(Dziękuję) (bardzo dobrze) (pani)
 2.: _____.
(Mam się nieźle)
 1.: _____.
(Dobranoc)

- C) 1.: _____ . Un journal, _____.
(Dzień dobry) (poproszę)
 2.: _____ . Oh! _____ .
(Proszę) (Przepraszam)
 1.: _____ . _____ .
(Dziękuję bardzo) (Do widzenia)

Présente-toi! / Przedstaw się!

Zwrot w języku francuskim	Wymowa dla polskiego ucznia	Tłumaczenie zwrotu
Comment t'appelles-tu?	[komą tapel tü]	Jak się nazywasz?
Je m'appelle ...	[ży mapel]	Nazywam się ...
Où habites-tu?	[u abit tü]	Gdzie mieszkasz?
J'habite en Pologne à ...	[żabit ą poloń a ...]	Mieszkam w Polsce w ...
Quelle est ta nationalité?	[keleta nasjonalite]	Jaka jest twoja narodowość?
Je suis polonais.	[ży sli polone]	Jestem Polakiem.
Je suis polonaise.	[ży sli polonez]	Jestem Polką.
Quelles langues parles-tu?	[kel łąg parl tü]	Jakimi językami mówisz?
Je parle polonais.	[ży parl polone]	Mówię po polsku.
Je parle anglais.	[ży parl ągłe]	Mówię po angielsku.
Je parle français.	[ży parl frąse]	Mówię po francusku.



Répondez aux questions. Proszę odpowiedzieć po francusku na pytania.

A) **Comment tu t'appelles?** → _____

B) **Où tu habites?** → _____

C) **Quelle est ta nationalité?** → _____

D) **Quelles langues tu parles?** → _____

BYĆ – être

Je suis (ja jestem)

Tu es (ty jesteś)

Il / elle est (on/ona jest)

Nous sommes (my jesteśmy)

Vous êtes (wy jesteście)

Ils / elles sont (oni/one są)

MIEĆ – avoir

J'ai

Tu as

Il/elle a

Nous avons

Vous avez

Ils/elles ont

Liczby

0 - zéro [zero]

1 - un/une [ɛ/jn]

2 - deux [de]

3 - trois [trɛ]

4 - quatre [katr]

5 - cinq [sɛk]

6 - six [sis]

7 - sept [set]

8 - huit [ɛt]

9 - neuf [nyf]

10 - dix [dis]

11 - onze [ɑz]

12 - douze [duz]

13 - treize [trez]

14 - quatorze [katorz]

15 - quinze [kɛz]

16 - seize [sez]

17 - dix-sept [dis set]

18 - dix-huit [dis ɛt]

19 - dix-neuf [dis nyf]

20 - vingt [vɛ]





La prononciation. / Wymowa.

Alfabet francuski składa się z 26 liter:

a [a] / b [be] / c [se] / d [de] / e [ue] / f [ef] / g [že] / h [asz] / i [i] / j [ži] / k [ka] / l [el] /
m [em] / n [en] / o [ou] / p [pe] / q [kü] / r [er] / s [es] / t [te] / u [uu] / v [we] / w [dublwe] /
x [iks] / y [igrek] / z [zed]

Najważniejsze zasady pisowni i wymowy:

- c przed samogłoskami e, i, y czytamy jako s. W pozostałych przypadkach – jako k
ciel (niebo)
café (kawiarnia, kawa)
 - ch czytamy jak polskie sz
chanter (śpiewać)
 - g przed samogłoskami e, i, y wymawiamy jako ż. W pozostałych przypadkach – jako g
changer (zmieniać)
religion (religia)
gare (dworzec)
 - gn wymawiamy jak polskie ń
montagne (góra)
 - h nie wymawia się w ogóle
horizon (horyzont)
 - j czytamy jako ż
jour (dzień)
 - ai czytamy jako e
semaine (tydzień)
 - au, eau czytamy jako o
eau (woda)
 - eu, œu jest zbliżone do polskiego y
heure (godzina)
jeudi (czwartek)
 - oi, oy wymawiamy ła
toi (ty)
 - ou czytamy jako u
ouvrir (otwierać)
- 



- nieakcentowanego e na końcu wyrazu nie wymawia się w ogóle
usine (fabryka)

- ph czytamy jako f
pharmacie (apteka)

- qu czytamy jako k
quatre (cztery)

- na końcu wyrazu nie wymawia się spółgłosek d, p, s, t, x.

Lisez le dialogue suivant :

Devant l'université :

Marco : Bonjour Mademoiselle !

Christa : Bonjour !

Marco : Tu es française ?

Christa : Non, je suis belge mais je fais mes études en France. Et toi, tu es français ?

Marco : Non, je suis italien. Je m'appelle Marco Adamo.

Christa : Enchantée ! J'adore l'Italie ! Et moi c'est Christa !

Marco : Enchanté de faire ta connaissance !

Christa : D'où viens-tu ?

Marco : Je viens d'Italie, de Milan ! Et toi ?

Christa : Chouette, j'aime bien Milan ! Je viens de Bruges. C'est dans le nord de la Belgique, mais pendant mes études, j'habite en France à Dijon.

Marco : Je t'invite à une soirée italienne demain soir si tu es libre.

Christa : Merci beaucoup, ça me fera plaisir. À demain soir alors !

Marco : À demain !





Complétez avec la forme correcte de chaque verbe.

- ° Bonjour, je _____ Carla. Je _____ actrice.
- Tu _____ française ?
- ° Non, je _____ italienne.
- Tu _____ français? Moi, je _____ un peu italien.
- ° Oui, je _____ français et italien.

Associez pour former un dialogue.

Propositions:

- 1) Salut!
- 2) Comment t'appelles-tu?
- 3) Quelle est ta nationalité?
- 4) Où habites-tu?
- 5) Quelle est ton adresse?
- 6) Tu parles français?

Réponses:

- A. Je suis espagnole.
- B. Oui, je parle français, espagnol et anglais.
- C. J'habite en Normandie, à Rouen.
- D. Bonjour!
- E. Je m'appelle Claire Durand.
- F. J'habite 9, Rue de la Fontaine, entrée B, appartement 10.





Pays, nationalités, langues. / Kraje, narodowości, języki.

Nazwa kraju – narodowość męska / żeńska – język

Anglia - l'Angleterre (f) - anglais/anglaise – anglais

Chiny - la Chine - chinois/chinoise – chinois

Czechy - la République tchèque - tchèque/tchèque – tchèque

Dania - le Danemark - danois/danoise – danois

Finlandia - la Finlande - finlandais/finlandaise – finnois

Francja - la France - français/française – français

Grecja - la Grèce - grec/grecque – grec

Hiszpania - l'Espagne (f) - espagnol/espagnole – espagnol

Holandia - les Pays-Bas (m) - hollandais/hollandaise – hollandais

Japonia - le Japon - japonais/japonaise – japonais

Niemcy - l'Allemagne (f) - allemand/allemande – allemand

Norwegia - la Norvège - norvégien/norvégienne – norvégien

Polska - la Pologne - polonais/polonaise – polonais

Portugalia - le Portugal - portugais/portugaise – portugais

Rosja - la Russie - russe/russe – russe

Stany Zjednoczone - les États-Unis (m) - américain/américaine - anglais (américain)

Szwecja - la Suède - suédois/suédoise – suédois

Węgry - la Hongrie - hongrois/hongroise – hongrois

Włochy - l'Italie (f) - italien/italienne – italien

Pogrupuj narodowości wg zakończeń :

a) ais – aise

b) ois – oise

c) ain – aine

d) ien – ienne





e) pozostałe

I. Jaki kraj ma wymienioną stolicę poniżej?

1. Londres → _____ / 2. Rome → _____ / 3. Varsovie → _____ /
_____ / 4. Moscou → _____ / 5. Berlin → _____ /
6. Lisbonne → _____ / 7. Ottawa → _____ / 8. Pékin → _____ /
9. Madrid → _____ / 10. Tokyo → _____ / 11. Stockholm → _____ /
_____ / 12. Washington → _____ / 13. Oslo → _____ /
_____ / 14. Paris → _____ / 15. Bruxelles → _____ /
16. Budapest → _____

II. DE, D', DU czy DES? Je viens...

1. ___ France / 2. ___ Portugal / 3. ___ Pologne / 4. ___ Espagne / 5. ___ Canada / 6. ___
Russie / 7. ___ Allemagne / 8. ___ Italie / 9. ___ Mexique / 10. ___ Chine / 11. ___ Japon /
12. ___ États Unis

III. EN, AU czy AUX? J'habite...

1. ___ Suisse / 2. ___ Norvège / 3. ___ Belgique / 4. ___ Pologne / 5. ___ Japon / 6. ___
Hongrie / 7. ___ États-Unis / 8. ___ Angleterre / 9. ___ Hollande / 10. ___ Portugal / 11. ___
Canada / 12. ___ Russie

IV. Uzupełnij narodowościami i językami.

1. Jan habite en Pologne. Il est _____. 2. Maria est polonaise. Elle parle _____.
3. Pierre habite en France. Il est _____. 4. Sa femme est _____. 4. Bengt vient de Norvège. Il est _____. 5. Anna habite en Norvège. Elle est _____. 6. John habite en Angleterre. Il est _____. 7. Mary vient d'Angleterre. Elle est _____. 8. Pablo habite en Italie. Il est _____. 9. Monicca vient d'Italie. Elle est _____. 10. Li Han habite au Japon. Elle est _____. 11. Zung habite en Chine. Il est _____. 12. José vient d'Espagne. Il est _____ et il parle _____. 13. Soledad habite en Espagne. Elle est _____. 14. Jennifer habite aux États Unis. Elle est _____. Elle parle _____. 15. Igor vient de Russie. Il est _____. 16. Emma vient de Suède. Elle est _____. 17. Tina habite en Belgique. Elle _____ est _____. Elle parle _____. 18. Helmut vient d'Allemagne. Il est _____. 19. Eva habite au Portugal. Elle est _____. 20. Elise habite en Suisse. Elle est _____. Elle parle _____.

V. Zaznacz poprawną odpowiedź.

1. Jak poprawnie pisemnie odpowiedzieć, że „mieszkam w Polsce”?
A. J'habite en Pologne B. J'habite en Polonge C. Je habite en Pologne.
2. Jak poprawnie pisemnie odpowiedzieć, że „mówię po polsku”?
A. J'parle polonais B. Je parle polonaise C. Je parle polonais.
3. Jak poprawnie zapisać nazwę kraju – Hiszpania, po francusku?
- 

- 
- A. Espagne B. España C. Espange.
4. Jak poprawnie zapisać nazwę kraju – Francja, po francusku?
A. Francia B. France C. Françon
5. Jak poprawnie zapisać nazwę kraju – Stany Zjednoczone, po francusku?
A. États-Uni B. État-Unis c. États-Unis
6. Jak poprawnie zapisać nazwę kraju – Rosja, po francusku?
A. Russia B. Rusie C. Russie
7. Jak poprawnie zapisać nazwę kraju – Niemcy, po francusku?
A. Allemagne B. Allemange C. Germanie
8. Jak poprawnie zapisać nazwę kraju – Szwecja, po francusku?
A. Suède B. Suisse C. Sverige
9. Jak poprawnie zapisać nazwę narodowości – Anglik, po francusku?
A. anglais B. anglaise C. anglais
10. Jak poprawnie zapisać nazwę narodowości – Włoch, po francusku?
A. italian B. italien C. italique
11. Jak poprawnie zapisać nazwę narodowości – Portugalka, po francusku?
A. portugais B. portugesa C. portugaise
12. Jak poprawnie zapisać nazwę narodowości – Hiszpanka, po francusku?
A. espangole B. espagnole C. espagnol
13. Jak poprawnie zapisać nazwę narodowości – Niemiec, po francusku?
A. alemend B. alemand C. allemand
14. Jak poprawnie zapisać nazwę narodowości – Japonka, po francusku?
A. japonais B. japonesa C. japonaise

VI. Odpowiedz na pytania.

- A) Comment t'appelles-tu? –
B) Où habites-tu? –
C) Quel âge as-tu? –
D) Quelle est ta nationalité? –
E) Quelles langues parles-tu? –
F) Quelle est ta profession? –
G) Quelle est ta situation de famille? –
H) Quel est ton numéro de téléphone? –
I) Comment ça va? –

VII. Przeczytaj na głos.

1. Podstawowe zwroty grzecznościowe

Bonjour madame! / Bonjour monsieur! / Bonjour mademoiselle! / Bonjour à tous! / Salut
Pierre! / Bonsoir! / Soyez lez bienvenus! / Au revoir! / À demain! / À bientôt! / Bonne nuit! /
Bonne matinée! / Bonne journée! / Bonne soirée! / Bonne fête! / Bonne chance! /
Bon voyage! / Bon appétit! / Pardon! / Excusez-moi! / De rien! / Un café, s'il te plaît! /
Un croissant, s'il vous plaît! / Voilà! / Merci beaucoup! / C'est gentil! / Comment ça va? /
Comment allez-vous? / Ça va très bien. / Ça va bien. / Ça va comme ci comme ça. / Ça va pas
mal. / Ça va mal. / Et toi? / Et vous? / Moi aussi. / Enchanté(e). / Avec plaisir!





2. Zapoznanie się, przedstawianie się

Comment t'appelles-tu? / Comment vous appelez-vous? / Je m'appelle Pierre Legrand. / Quel est ton prénom? / Quel est votre prénom? / Mon prénom, c'est Pierre. / Quel est ton nom? / Quel est votre nom? / Mon nom, c'est Legrand. / Où habites-tu? / Où habitez-vous? / J'habite en France à Paris. / Quel est ton adresse? / Quel est votre adresse? / Mon adresse, c'est le 5 (cinq), rue du Perche. / Quelle est ta nationalité? / Quelle est votre nationalité? / Je suis français. / Quelles langues parles-tu? / Quelles langues parlez-vous? / Je parle français, espagnol et anglais. / Quel est ton numéro de téléphone? / Quel est votre numéro de téléphone? / Mon numéro, c'est le 767987263. / Quel est ton courriel? / Quel est votre courriel? / Mon courriel, c'est pierre.legrand@gmail.com / Quel âge as-tu? / Quel âge avez-vous? / J'ai 18 ans. / Quel (quelle) est ton métier (ta profession)? / Quel (quelle) est votre métier (votre profession)? / Je suis élève. / Quelle est ta situation de famille? / Quelle est votre situation de famille? / Je suis célibataire. / À quoi t'intéresses-tu? / À quoi vous intéressez-vous? / Je m'intéresse au sport et à la musique. / Qu'est-ce que tu aimes? / Qu'est-ce que vous aimez? / J'aime la natation et écouter de la musique. / Qu'est-ce que tu n'aimes pas? / Qu'est-ce que vous n'aimez pas? / Je n'aime pas la télévision et faire la cuisine.

3. Alfabet francuski i literowanie

a [a] / b [be] / c [se] / d [de] / e [ue] / f [ef] / g [že] / h [asz] / i [i] / j [zi] / k [ka] / l [el] / m [em] / n [en] / o [ou] / p [pe] / q [kü] / r [er] / s [es] / t [te] / u [uu] / v [we] / w [dublwe] / x [iks] / y [igrek] / z [zed].

Ça s'écrit comment? / Peut-tu l'épeler? / Pouvez-vous l'épeler?

4. Liczby cz. I.

0 zéro / 1 un ; une / 2 deux / 3 trois / 4 quatre / 5 cinq / 6 six / 7 sept / 8 huit / 9 neuf / 10 dix / 11 onze / 12 douze / 13 treize / 14 quatorze / 15 quinze / 16 seize / 17 dix-sept / 18 dix-huit / 19 dix-neuf / 20 vingt /

5. Nazwy krajów, narodowości, języków

D'où viens-tu? / D'où venez-vous? / Je viens de Pologne. / Je viens du Japon. / Je viens d'Italie. / Je viens des États-Unis.

l'Angleterre (f) - anglais/anglaise – anglais // la Chine - chinois/chinoise – chinois // la République tchèque - tchèque/tchèque – tchèque // le Danemark - danois/danoise – danois // la Finlande - finlandais/finlandaise – finnois // la France - français/française – français // la Grèce - grec/grecque – grec // l'Espagne (f) - espagnol/espagnole – espagnol // les Pays-Bas (m) - hollandais/hollandaise – hollandais // le Japon - japonais/japonaise – japonais //





l'Allemagne (f) - allemand/allemande – allemand // la Norvège - norvégien/norvégienne – norvégien // la Pologne - polonais/polonaise – polonais // le Portugal - portugais/portugaise – portugais // la Russie - russe/russe – russe // les États-Unis (m) - américain/américaine - anglais (américain) // la Suède - suédois/suédoise – suédois // la Hongrie - hongrois/hongroise – hongrois // l'Italie (f) - italien/italienne – italien

6. Liczby cz. II.

0 zéro / 1 un ; une / 2 deux / 3 trois / 4 quatre / 5 cinq / 6 six / 7 sept / 8 huit / 9 neuf / 10 dix / 11 onze / 12 douze / 13 treize / 14 quatorze / 15 quinze / 16 seize / 17 dix-sept / 18 dix-huit / 19 dix-neuf / 20 vingt / 21 vingt et un / 22 vingt-deux / 23 vingt-trois / 30 trente / 40 quarante / 50 cinquante / 60 soixante / 70 soixante-dix / 71 soixante et onze / 72 soixante-douze / 73 soixante-treize / 80 quatre-vingts / 81 quatre-vingt-un / 82 quatre-vingt-deux / 83 quatre-vingt-trois / 90 quatre-vingt-dix / 91 quatre-vingt-onze / 92 quatre-vingt-douze / 93 quatre-vingt-treize / 100 cent / 101 cent et un / 200 deux cents

7. Data i godzina

Aujourd'hui on est quel jour ? / Aujourd'hui, c'est lundi, douze septembre 2015.

lundi / mardi / mercredi / jeudi / vendredi / samedi / dimanche

janvier / février / mars / avril / mai / juin / juillet / août / septembre / octobre / novembre / décembre

le printemps / l'été / l'automne / l'hiver Quand? Au printemps / en été / en automne / en hiver.

Quelle heure est-il ? / Il est une heure. / Il est trois heures. / Il est dix heures. / Il est midi. /

Il est minuit./ Il est quatre heures cinq. / Il est quatre heures et quart. / Il est quatre heures

moins le quart. / Il est quatre heures quinze./ Il est quatre heures et demie. / Il est quatre

heures trente. / Il est cinq heures moins vingt. / Il est quatre heures quarante.

8. Opisywanie codziennych czynności, czas wolny

se réveiller – budzić się (*je me réveille*) / se lever – wstawać (*je me lève*) / faire son lit – ścielić łóżko (*je fais mon lit*) / se laver – myć się (*je me lave*) / se maquiller – malować się (*je me maquille*) / se raser – golić się (*je me rase*) / se brosser les dents – myć zęby (*je me brosse les dents*) / se peigner ; se coiffer – czesać się (*je me peigne ; je me coiffe*) / prendre un bain – wziąć kąpiel (*je prends un bain*) / prendre une douche ; se doucher – wziąć prysznic (*je prends une douche ; je me douche*) / s'habiller – ubierać się (*je m'habille*) / prendre le petit déjeuner – jeść śniadanie (*je prends le petit-déjeuner*) / déjeuner – jeść obiad (*je déjeune*) / goûter – jeść podwieczorek (*je goûte*) / dîner – jeść kolację (*je dîne*) / quitter la maison – wychodzić z domu (*je quitte la maison*) / fermer la porte – zamykać drzwi (*je ferme la porte*) / aller à vélo – jechać rowerem (*je vais à vélo*) / aller en bus – jechać autobusem (*je vais en*





bus) / attendre son bus – czekać na autobus (j'attends mon bus) / arriver à l'école – dotrzeć do szkoły (j'arrive à l'école) / finir les cours – kończyć zajęcia (je finis les cours) / faire ses devoirs – odrabiać lekcje (je fais mes devoirs) / apprendre – uczyć się (j'apprends) / rentrer à la maison – wracać do domu (je rentre à la maison) / aller voir mon ami(e) – odwiedzić kolegę(koleżankę) (je vais voir mon ami(e)) / faire la gymnastique – zrobić gimnastykę (je fais la gymnastique) / aller faire du jogging – iść pobiegać (je vais faire du jogging) / se promener – iść na spacer (je me promène) / promener son chien – wyprowadzać psa (je promène mon chien) / se reposer – odpoczywać (je me repose) / jouer – bawić się, grać (je joue) / écouter de la musique – słuchać muzyki (j'écoute de la musique) / écouter la radio – słuchać radia (j'écoute la radio) / regarder la télévision – oglądać telewizję (je regarde la télévision) / lire un livre – czytać książkę (je lis un livre) / faire la cuisine – gotować (je fais la cuisine) / faire le repassage – prasować (je fais le repassage) / faire le ménage – robić porządek (je fais le ménage) / faire la lessive – robić pranie (je fais la lessive) / faire les courses – robić zakupy (je fais les courses) / faire la vaisselle – zmywać naczynia (je fais la vaisselle) / passer l'aspirateur – odkurzać (je passe l'aspirateur) / arroser des fleurs – podlewać kwiaty (j'arrose des fleurs) / vider la poubelle – wyrzucać śmieci (je vide la poubelle) / se déshabiller – rozbierać się (je me déshabille) / aller au lit – iść do łóżka (je vais au lit) / se coucher – kłaść się spać (je me couche) / dormir – spać (je dors)

9. Komunikowanie się

Parlez-vous polonais? / Parlez plus lentement ; plus fort, s'il vous plaît. / Écrivez-le-moi, s'il vous plaît. /

Répétez, s'il vous plaît. / Je ne comprends pas.

10. Opis osób

grand(e) - wysoki(a) / petit(e) - niski(a) / être de taille moyenne - być średniego wzrostu / gros - gruby / grosse - gruba / mince - szczupły, szczupła / maigre - chudy, chuda / beau - piękny / belle - piękna / laid - brzydki / laide - brzydka / joli - ładny / jolie - ładna / les cheveux - włosy / raides - proste / frisés - kręcone / longs - długie / courts - krótkie / brun(e) - brunet(ka) / châtain(e) - szatyn(ka) / blond(e) - blondyn(ka) / roux - rudy / rousse - ruda / patient - cierpliwy / patiente - cierpliwa / impatient - niecierpliwy /impatiente - niecierpliwa / travailleur - pracowity / travailleuse -pracowita / paresseux - leniwy / paresseuse - leniwa / intelligent - inteligentny / intelligente - inteligentna / généreux - szlachetny, hojny / généreuse - szlachetna, hojna / fier - dumny / fière - dumna / ambitieux - ambitny / ambitieuse - ambitna / modeste - skromny, skromna / actif - aktywny / active - aktywna / vif - żywy, żwawy / vive - żywa, żwawa / incroyable - niesamowity/a / arrogant -





arogancki / arrogant - arogancka / sympathique - sympatyczny/a / gentil – miły / gentille – miła / poli(e) - grzeczny/a

BYĆ – être / Je suis / Tu es / Il est / Elle est / Nous sommes / Vous êtes / Ils sont / Elles sont
MIEĆ – avoir / J'ai / Tu as / Il a / Elle a / Nous avons / Vous avez / Ils ont / Elles ont les yeux
grands / petits / bleus.

Je porte (Noszę) un anorak - kurtka z kapturem / des bijoux - biżuteria / un blouse - bluza /
une casquette - czapka / un ceinture - pasek / un chandail - sweter / un chapeau - kapelusz /
des chaussettes - skarpetki / des chaussures - buty / une chemise - koszula / une costume -
garnitur / une cravate - krawat / une écharpe - szalik / des gants - rękawiczki / un gilet -
kamizelka / un jeans - dżinsy / une jupe - spódniczka / un maillot de bain - strój kąpielowy /
un maillot de corps - podkoszulek / un manteau - płaszcz / un pantalon - spodnie / un pull-
over - sweterek / une robe - sukienka / une robe de soir - sukienka wieczorowa / un sac à
main - torebka / un sac à dos - plecak / des sous-vêtements - bielizna osobista / un tailleur -
kostium / un tee-shirt - podkoszulek / une veste - marynarka / une veste de sport - kurtka
sportowa

11. Rodzina

la famille – rodzina / la femme – żona / le mari – mąż / les parents (m, pl) – rodzice / la mère
– matka / le père – ojciec / le fils – syn / la fille – córka / la grand-mère – babcia / le grand-
père – dziadek / la tante – ciocia / l'oncle (m) – wujek / le frère – brat / la soeur – siostra / le
petit-fils – wnuk / la petite-fille – wnuczka / la belle-mère – teściowa / le beau-père – teść / Tu
as des frères et des soeurs? - Czy masz rodzeństwo? / Oui, j'ai une soeur. - Tak, mam siostrę. /
Tu as des enfants?- Czy masz dzieci? / Oui, j'ai deux filles et un fils. - Tak, mam dwie córki i
syna. / Non, je n'ai pas d'enfants. - Nie, nie mam dzieci.

(le → mon / la → ma / les → mes)

12. Kupowanie biletu

Où est-ce qu'on peut acheter des tickets ? - Gdzie można kupić bilety? / Un ticket pour... -
Jeden bilet do... / Combien coûte un ticket pour... ? - Ile kosztuje bilet do.... / le billet aller -
bilet w jedną stronę / le billet aller-retour - bilet w obie strony / un billet retour - bilet
powrotny

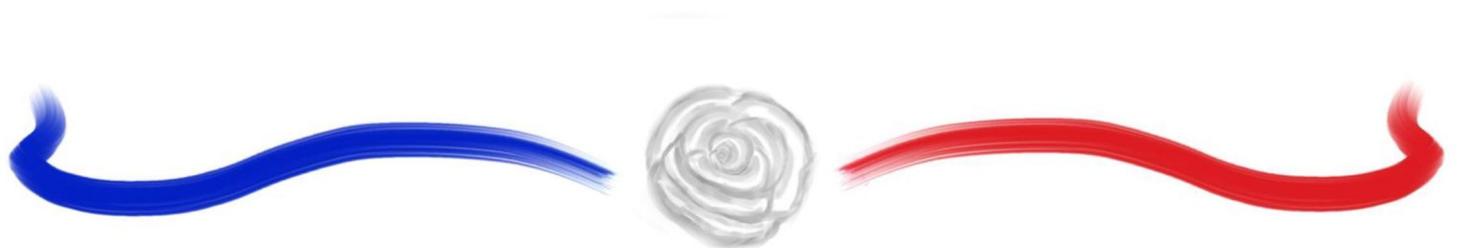
13. Pytanie o drogę

Où se trouve... ? - Gdzie jest? / Excusez-moi, comment je peux aller à... ? - Przepraszam, jak
dojść do...? / Excusez-moi, où se trouve la rue... ? - Przepraszam, gdzie jest ulica... / Pouvez-
vous me le montrer sur la carte ? - Proszę mi pokazać na mapie. / C'est loin d'ici ? - Czy to
daleko? / Je me suis perdu(e). - Zgubiłem się /





Vous devez... - musi pan/pani : tourner - skrócić à droit - w prawo / à gauche - w lewo /
rentrer - wrócić / aller droit - iść prosto / après les feux - za światłami





TROCZĘ GRAMATYKI

1. Zaimki osobowe nieakcentowane i akcentowane

		Sujet	
sing.	1 ^{re}	<i>je (j')</i>	<i>moi</i>
	2 ^e	<i>tu</i>	<i>toi</i>
	3 ^e	<i>il/ elle (on = nous)</i>	<i>lui / elle</i>
pl.	1 ^{re}	<i>nous</i>	<i>nous</i>
	2 ^e	<i>vous</i>	<i>vous</i>
	3 ^e	<i>ils / elles</i>	<i>eux / elles</i>

Moi, je suis polonais(e). / Et toi, comment vas-tu? / Lui, il est étudiant. / Nous, nous parlons polonais. On va à la piscine. = Nous allons à la piscine. / On ne peut pas fumer dans l'avion.

2. Czas terażniejszy

	1 ^{er} groupe	2 ^e groupe	3 ^e groupe
	chanter	finir	vouloir / prendre
je	chante	finis	veux / prends
tu	chantes	finis	veux / prends
il / elle	chante	finit	veut / prend
nous	chantons	finissons	voulons / prenons
vous	chantez	finissez	voulez / prenez
ils / elles	chantent	finissent	veulent / prennent

1. Nous _____ (regarder) la télé. 2. Anne _____ (parler) avec moi. 3. Vous _____ (danser) la valse? 4. Je _____ (chanter) une chanson d'Édith Piaf. 5. Ils _____ (habiter) à Paris. 6. Tu _____ (détester) les mathématiques. 7. Nous _____ (aimer) le français à l'école. 8. Elle _____ (adorer) l'histoire et l'éducation civique. 9. Anne _____ (écouter) la musique. 10. Je _____ (préparer) le dîner pour ma famille. 11. Elle _____ (étudier) l'anglais. 12. Je _____ (manger) le petit-déjeuner. 13. Valérie _____ (dessiner) un tableau. 14. Thomas et Nicolas _____ (jouer) au basket. 15. Christophe



_____ (visiter) la France. 16. Mathieu _____ (observer) certaines personnes. 17. Il _____ (finir) ses devoirs. 18. Ma maman _____ (choisir) une belle robe. 19. Je _____ (réussir) mon examen. 20. Vous _____ (obéir) à notre mère. 21. Nous _____ (grossir) pendant les vacances. 22. Elle _____ (maigrir) beaucoup. 23. Catharine _____ (savoir) beaucoup. 24. Madeline _____ (pouvoir) aller avec moi. 25. Vous _____ (devoir) faire vos devoirs? 26. Je _____ (vouloir) chanter avec elle. 27. Tu _____ (prendre) le déjeuner. 28. Est-ce que vous _____ (comprendre) ma question? 29. Il _____ (avoir) deux enfants. 30. Nous _____ (être) chez Alice. 31. Ils _____ (lire) un livre. 32. Vous _____ (écrire) une lettre. 33. Je _____ (faire) le ménage. 34. Elle _____ (recevoir) un message. 35. Il _____ (attendre) longtemps. 36. Tu _____ (ouvrir) une bouteille? 37. Je _____ (boire) un café. 38. Elle _____ (disparaître). 39. Jean _____ (apprendre) le chinois. 40. Elles _____ (rire) sans cesse.

3. Zamki zwrotne i czasowniki zwrotne

		Sujet	Verbe se laver	Verbe s'appeler
sing.	1 ^{re}	<i>je me (m')</i>	<i>lave</i>	<i>appelle</i>
	2 ^e	<i>tu te (t')</i>	<i>laves</i>	<i>appelles</i>
	3 ^e	<i>il/ elle se (s')</i>	<i>lave</i>	<i>appelle</i>
pl.	1 ^{re}	<i>nous nous</i>	<i>lavons</i>	<i>appelons</i>
	2 ^e	<i>vous vous</i>	<i>lavez</i>	<i>appelez</i>
	3 ^e	<i>ils / elles se (s')</i>	<i>lavent</i>	<i>appellent</i>

1. Benjamin _____ (se réveiller). 2. Il _____ (se lever) et il _____ (se laver). 4. Thomas _____ (s'habiller). 5. Les femmes _____ (se peigner) et _____ (se maquiller). 6. Les hommes _____ (se raser) le matin.



4. Wybrane determinanty rzeczownika

a) rodzajniki nieokreślone

	masc.	fém.
sing.	un	une
pl.	des	

Exemples : *C'est un chat. C'est un homme. C'est une maison. Ce sont des enfants.*

Ce n'est pas un chat. Ce n'est pas un homme. Ce n'est pas une maison. Ce ne sont pas des enfants.

*J'ai un chat. J'ai un chien. Tu as une voiture? Je n'ai pas **de** chat. Je n'ai pas **de** chien. Tu n'as pas **de** maison.*

b) rodzajniki określone

	masc.	fém.
sing.	le (l')	la (l')
pl.	les	

Exemples : *le chat, l'homme, le Soleil, la maison, l'enfant, les enfants, le livre de Pierre, la maison de mes parents, le voyage autour du monde*

J'aime le sport, la musique, la nature, l'art. Je n'aime pas le sport, la musique, la nature, l'art.

c) rodzajniki ściągnięte

Rodzajnik ściągnięty nazywany w języku francuskim l'article contracté to nic innego jak połączenie rodzajnika określonego: **le, la, les** (widać to głównie w przypadku rodzaju męskiego liczby pojedynczej i obu rodzajach liczby mnogiej) z przyimkami **de** lub **à** (są to przyimki występujące w różnych konstrukcjach językowych - szczegóły niżej).

z przyimkiem à rodzaj męski rodzaj żeński

liczba pojedyncza à + le = au à + la = à la

liczba mnoga à + les = aux

z przyimkiem de rodzaj męski rodzaj żeński

liczba pojedyncza de + le = du de + la = de la

liczba mnoga de + les = des





Form ściągniętych rodzajnika używamy:

1) kiedy po czasownikach występuje przyimek **de** lub **à**

parler à + le directeur rozmawiać z + dyrektor
À qui tu parles? Z kim rozmawiasz?
Je parle au directeur. Rozmawiam z dyrektorem.
parler de + les vacances rozmawiać o + wakacje
De quoi tu parles? O czym mówisz?
Je parle des vacances. Mówię o wakacjach.

2) kiedy po rzeczownikach występuje przyimek **de** lub **à**

Ils sont les employés du restaurant "Coco". Oni są pracownikami restauracji "Coco".
Nous sommes les membres de l'entreprise. Jesteśmy członkami firmy.
Je suis professeur du français. Jestem nauczycielem francuskiego.
Tu fais partie de la famille. Jesteś częścią rodziny.
Ce garçon de l'aéroport est mon ami. Ten chłopak z lotniska jest moim przyjacielem

- przyimek **à** jest **zazwyczaj** używany w kontekście: **w, do, dla**

Je vais au cinéma et à la gare. Idę do kina i na dworzec.
Nous sommes à la maison. Jesteś w domu.
Félicitations aux étudiants! Gratulacje dla studentów!
J'ai mal à la tête. Boli mnie głowa.
Tu as mal au ventre? Boli cię brzuch?

- przyimek **de** jest **zazwyczaj** używany w kontekście: **o** (pamiętać o, mówić o), **z** (skądś), **część czegoś** (smak czegoś, pracownik czegoś, uczestnik czegoś ect.), o miejscu położenie (obok, na prawo od czegoś, na przeciwko czegoś etc.)

Je reviens du cinéma et de la gare. Wracam z kina i dworca.
Je me souviens du goût des bonbons suisses. Przypominam sobie smak szwajcarskich cukierków.
Ce sont les élèves du lycée "Sarkozy". To uczniowie liceum "Sarkozy'ego".
Le cinéma est juste à côté de la poste. Kino jest tuż obok poczty.





Le kiosque est au coin de la rue, à droite du cinéma.

Kiosk jest na rogu ulicy, na prawo od kina.

d) rodzajniki cząstkowe

	masc.	fém.
sing.	du (de l')	de la (de l')
pl.	des	

Rodzajnika cząstkowego używamy:

1) przed rzeczownikami niepoliczalnymi, z czasownikami **boire - pić** i **manger - jeść**, np.:

Je mange de la viande avec des pommes de terre.

Jem mięso z ziemniakami (trochę mięsa z jakąś ilością ziemniaków).

Nous buvons du café le matin et du thé l'après midi.

Rano pijemy kawę (trochę kawy) a wieczorem pijemy herbatę (trochę herbaty).

2) przed rzeczownikami abstrakcyjnymi i "pogodowymi" np.:

J'ai de la chance.

Mam szczęście.

Elle a du talent.

Ona ma talent.

Ils ont du courage.

Oni są odważni.

En hiver il y a de la neige.

W zimie jest śnieg.

Aujourd'hui il y aura du vent et de la pluie. Dziś będzie wiatr i deszcz.

3) kiedy mówimy o uprawianiu jakiegoś sportu, np.:

J'aime beaucoup faire de la natation. Bardzo lubię pływać.

Nous faisons du ski chaque année. Jeździmy na nartach co roku.

Il fait du tennis. On gra w tenisa.

Je fais de la danse. Tańczę.

Vous faites du jogging? Uprawiacie jogging?



e) zaimki wskazujące

	singulier		pluriel		adverbe de lieu
	masculin	féminin	masculin	féminin	
proximité	<i>ce (cet)</i>	<i>cette</i>	<i>ces</i>	<i>ce</i>	<i>ici</i>

Exemples: *Ce garçon s'appelle Pierre. Cette fille s'appelle Soledad. Ces enfants sont polonais.*

Complétez avec l'article indéfini qui convient.

1. Nous avons _____ grande maison. 2. As-tu _____ stylo à me prêter? 3. J'ai _____ chien et _____ chat. 4. C'est _____ homme que je ne connais plus. 5. Dans ma chambre, il y a _____ divan, _____ bureau, _____ armoire et _____ étagère. 6. C'est _____ belle photo! 7. Ils ont _____ petit appartement. 8. Marie regarde _____ film. 9. Jacques lit _____ livre. 10. Sur le tableau, je vois _____ garçon et _____ fille.

Complétez avec l'article défini qui convient.

1. _____ soir, nous regardons _____ télé. 2. J'aime _____ mer et _____ montagne. 3. _____ enfants écoutent _____ musique. 4. Pierre adore _____ chiens. 5. _____ Pologne est située en Europe. 6. _____ Japon est situé en Asie. 7. Préférez-vous _____ cyclisme ou _____ natation? 8. J'apprends _____ français et _____ espagnol. 9. _____ après-midi, je fais _____ ménage. 10. Nous finissons _____ travail à seize heures.

Complétez avec l'article contracté qui convient.

1. Ils vont _____ bibliothèque. 2. Vas-tu _____ cinéma? 3. Mathilde va _____ pharmacie. 4. Thomas retourne _____ travail. 5. Elles sortent _____ musée. 6. C'est le livre _____ professeur. 7. C'est le cahier _____ élève. 8. Nous entrons _____ restaurant. 9. Je retourne _____ magasin. 10. Les élèves sortent de l'école.

Complétez avec l'article partitif qui convient.

1. Pour mon petit-déjeuner je mange _____ sandwich avec _____ beurre et _____ fromage blanc. 2. Je bois _____ thé ou du _____ café sans sucre. 3. Pour mon déjeuner je mange _____ soupe et _____ poisson avec _____ salade. 4. Je bois _____ eau ou _____ jus d'orange. 5. Pour mon dîner je mange _____ crêpes avec _____ fruits. 6. Nous mangeons _____ gâteau. 7. Un enfant mange _____ galce. 8. Les Français mangent _____ fruits de mer et ils boivent _____ vin blanc. 9. Les allemands mangent _____ saucissons et ils boivent _____ bière. 10. Je veux manger _____ yaourt.

Complétez avec l'article ou la préposition "de/d"

1. Je n'aime pas _____ mathématiques. 2. Il n'a pas _____ animaux. 3. Ce n'est pas _____ ordinateur. 4. Je ne vais pas _____ école aujourd'hui. 5. Nous n'avons pas _____ argent. 6. Elle n'a pas _____ travail. 7. Il ne boit pas _____ eau. 8. Ce n'est pas _____ maison de Patrick. 9. N'aimes-tu pas _____ pommes? 10. Anne ne regarde pas _____ télé.



Complétez avec l'article qui convient.

1. _____ chien de mon voisin dort dans mon jardin.
2. Il ne faut pas boire _____ eau du robinet.
3. Hier soir, nous avons mangé _____ pain avec _____ fromage blanc.
4. J'ai _____ chat qui s'appelle Moustache.
5. _____ avion va décoller dans dix minutes.
6. Il mange beaucoup de noix pour avoir _____ bonne mémoire.
7. Je ne sais pas faire _____ exercices de grammaire que notre professeur nous a proposé.
8. _____ Canada est le deuxième plus grand pays de la planète.
9. Tu sais peut-être qui est _____ auteur du livre.
10. Ce n'est pas _____ enfant. C'est _____ adolescent.

Formez le féminin des substantifs et des adjectifs de nationalité.

1. un garçon – une _____
2. un homme – une _____
3. un élève – une _____
4. un étudiant – une _____
5. un infirmier – une _____
6. un chanteur – une _____
7. un acteur – une _____
8. un informaticien – une _____
9. un journaliste – une _____
10. un Anglais – une _____
11. un Chinois – une _____
12. un Allemand – une _____
13. un Espagnol – une _____
14. un Italien – une _____
13. un Américain – une _____
14. un Russe – une _____
15. un Suisse – une _____

Formez le pluriel des substantifs et des adjectifs de nationalité.

1. un stylo – des _____
2. un crayon – des _____
3. une table – des _____
4. une fleur – des _____
5. un journal – des _____
6. un travail – des _____
7. un oeil – des _____
8. un cheveu – des _____
9. un cheval – des _____
10. un animal – des _____
11. un cadeau – des _____
12. un Français – des _____
13. une Française – des _____
14. un Canadien – _____
15. une Américaine – des _____

Formez le féminin des adjectifs qualificatifs et des couleurs.

1. grand – _____
2. petit – _____
3. maigre – _____
4. gros – _____
5. beau – _____
6. nouveau – _____
7. mignon – _____
8. gentil – _____
9. poli – _____
10. vieux – _____
12. doux – _____
13. sympathique – _____
14. noir – _____
15. blanc – _____
16. rouge – _____
17. bleu – _____
18. marron – _____
19. vert – _____
20. jaune – _____

Formez le pluriel des adjectifs qualificatifs.

1. sage – _____
2. intéressant – _____
3. nouveau – _____
4. beau – _____
5. sportif – _____
6. rêveur – _____
7. sérieux – _____
8. paresseuse – _____
9. timide – _____
10. original – _____

Formez le comparatif et le superlatif en superiorité, inferiorité et égalité des adjectifs qualificatifs.

1. bon – _____
2. mauvais – _____
3. grand – _____
4. bonne – _____
5. mauvaise – _____
6. grande – _____

Formez l'adverbe.

1. courageux (courageuse) – _____
2. claire – _____
3. poli(e) – _____
4. prudent(e) – _____
5. impatient(e) – _____
6. lent(e) – _____
7. brillant – _____





Écrivez des chiffres.

2 – _____ 14 – _____ 18 – _____ 21 – _____ 36 – _____
45 – _____ 57 – _____ 63 – _____ 78 – _____ 89 – _____
99 – _____

Complétez avec le pronom personnel en forme atone.

1. _____ allons à Paris. 2. _____ êtes Polonaise? 3. _____ sont anglaises. 4. _____ peux venir avec toi ce soir. 5. _____ est Espagnol. 6. Parles-_____ italien? 7. _____ chantez très bien!

Complétez avec le pronom personnel en forme tonique.

1. _____, je m'appelle Pierre. 2. _____, il est portugais? 3. _____, nous parlons polonais.
4. _____, ils vont à la piscine.

Complétez avec l'adjectif possessif.

1. (je) _____ voiture est rapide. 2. (il) _____ père est médecin. 3. (nous) _____ maison est vieille. 4. (ils) _____ enfants vont à l'école. 5. (vous) _____ amis sont très sympathiques.
6. (vous) _____ travail est dur. 7. (elle) _____ ordinateur ne fonctionne pas. 8. (je) _____ cousin est Français. 9. (tu) _____ copain est nereveux. 10. (tu) _____ copine est polie.

Complétez avec l'adjectif démonstratif.

1. _____ pantalon 2. _____ homme 3. _____ femme 4. _____ enfants 5. _____ chemise 6. _____ garçon

Écrivez la forme correcte au présent du verbe entre parenthèses.

1. Nous _____ (regarder) la télé. 2. Anne _____ (parler) avec moi. 3. Vous _____ (danser) la valse? 4. Je _____ (chanter) une chanson d'Édith Piaf. 5. Ils _____ (habiter) à Paris. 6. Elles _____ (envoyer) une lettre à leur maman. 7. Tu _____ (détester) les mathématiques. 8. Nous _____ (aimer) le français à l'école. 9. Elle _____ (adorer) l'histoire et l'éducation civique.
10. Pierre _____ (préférer) la géographie et la biologie. 11. Anne _____ (écouter) la musique. 12. Je _____ (préparer) le dîner pour ma famille. 13. Jacques _____ (jeter) un ballon. 14. Marie _____ (commencer) les études. 15. Elle _____ (étudier) l'anglais. 16. Je _____ (manger) le petit-déjeuner. 17. Valérie _____ (dessiner) un tableau. 18. Thomas et Nicolas _____ (jouer) au basket. 19. Christophe _____ (visiter) la France. 20. Mathieu _____ (observer) certaines personnes. 21. Il _____ (finir) ses devoirs. 22. Ma maman _____ (choisir) une belle robe. 23. Je _____ (réussir) mon examen. 24. Vous _____ (obéir) à notre mère. 25. Nous _____ (grossir) pendant les vacances. 26. Elle _____ (maigrir) beaucoup. 27. Catharine _____ (savoir) beaucoup. 28. Madeline _____ (pouvoir) aller avec moi. 29. Vous _____ (devoir) faire vos devoirs? 30. Je _____ (vouloir) chanter avec elle. 31. Tu _____ (prendre) le déjeuner. 32. Est-ce que vous _____ (comprendre) ma question? 33. Il _____ (avoir) deux enfants. 34. Nous _____ (être) chez Alice. 35. Ils _____ (lire) un livre. 36. Vous _____ (écrire) une lettre. 37. Je _____ (faire) le ménage. 38. Elle _____ (recevoir) un message. 39.





Il _____ (attendre) longtemps. 40. Tu _____ (ouvrir) une bouteille? 41. Je _____ (boire) un café. 42. Elle _____ (disparaître). 43. Jean _____ (apprendre) le chinois. 44. Elles _____ (rire) sans cesse.

Écrivez la forme correcte au passé composé du verbe entre parenthèses.

1. Hier, les enfants _____ (être) à l'excursion. 2. Je _____ (lire) un livre. 3. Nous _____ (finir) notre travail. 4. Mes parents _____ (regarder) la télé. 5. Les étudiants _____ (passer) leur examen. 6. Martin _____ (travailler) jusqu'au soir. 7. Il y a 5 ans, Thomas _____ (avoir) un chien. 8. Je _____ (comprendre). 9. Elle _____ (savoir) ce poème par coeur! 10. Anne _____ (devoir) le faire. 11. Victor _____ (monter) l'escalier. 12. Nous _____ (rester) à la maison. 13. Vous _____ (retourner) à la maison. 14. Le professeur _____ (entrer) dans la classe. 15. Elle _____ (tomber)! 16. Nous _____ (passer) devant ce magasin. 17. Je _____ (aller) en France. 18. Ils _____ (partir) pour le Canada. 19. Marc _____ (descendre). 20. Il _____ (sortir) de la maison. 21. Elles _____ (venir) de France. 22. Les filles _____ (arriver) chez moi. 23. Elle _____ (mourir). 24. Ils _____ (naître). 25. Elle _____ (devenir) célèbre. 26. Benjamin _____ (se réveiller). 27. Il _____ (se lever) et il _____ (se laver). 28. Thomas _____ (s'habiller). 29. Les femmes _____ (se peigner) et _____ (se maquiller). 30. Les hommes _____ (se raser) le matin.

Écrivez la forme correcte à l'imparfait du verbe entre parenthèses.

Michel Dupuis est gardien au Casino de Deauville. A 20 ans, il _____ (ne pas balayer) l'escalier du Casino. Il (être) _____ tous les soirs devant la table de jeu. Il a commencé à jouer un 31 décembre. Le 1er janvier, il _____ (être) riche. Il _____ (avoir) des voitures magnifiques, un bel appartement à Paris, une villa sur la Côte d'Azur. Mais le 1er avril, il a tout perdu. Il s'est arrêté de jouer. Mais il aime encore le jeu. Tous les ans, le 1er avril, il entre au Casino et il met 100 F sur le 1, toujours sur le 1. Il ne gagne jamais. Quand Michel Dupuis _____ (avoir) 20 ans, il _____ (aller) au Casino. Il _____ (jouer) beaucoup, _____ (être) tous les soirs devant la table de jeu. Quand Monsieur et Madame Martin _____ (habiter) à Orly, entre l'autoroute et l'aéroport de Paris. Ils _____ (ne pas pouvoir) rester à Orly. Le bruit _____ (être) insupportable. En 1960, j' (avoir) 10 ans. On (danser) le rock. On (lire) de J.P. Sartre et A. Camus. On _____ (écouter) Johnny Halliday.





Que dirais-tu dans cette situation?

1. Zamów posiłek we francuskiej restauracji.

2. Wyraż, że jedzenie było zimne.

3. Zapytaj o cenę dania dnia.

4. Wyraż, że te niebieskie spodnie są za drogie.

5. Zapytaj jak dotrzeć na lotnisko.

6. Przekaż, że aby dojść do hotelu trzeba iść prosto, a następnie skręcić w prawo i iść skrzyżowania.

7. Zapytaj, gdzie znajduje się przymierzalnia.

8. Przekaż, że nie jesteś stąd i potrzebujesz pomocy.

9. Poinformuj, że szukasz ulicy du Perche.

10. Poproś kelnera, żeby przyniósł rachunek.

11. Zapytaj konduktora, gdzie musisz się przesiąść.

12. Zapytaj na lotnisku, kiedy odlatuje następny samolot do Lyonu.

13. Zapytaj na dworcu, z którego toru odjeżdża pociąg do Montpellier.

14. Poproś o bilet w obie strony do Grenoble.

15. Zapytaj, czy to miejsce jest wolne.





16. Poinformuj, że Twój bagaż zaginął.

17. Poinformuj, że ten produkt (rzecz) nie działa.

18. Zapytaj sprzedawcę, czy możesz przymierzyć tamtą kurtkę.

19. Zapytaj konduktora, o której godzinie przybędziesz do Bordeaux.

20. Poinformuj w kantorze, że chcesz wymienić polskie pieniądze.

21. Napisz, że jesteś głodny/a i spragniony/a.

22. Napisz, że chciałbyś zjeść obiad.

23. Poproś o rachunek.

24. Zapytaj ile to kosztuje.

25. Napisz, że na śniadanie jesz kanapkę.

26. Poproś o kartę dań.

27. Powiedz, że coś kosztuje 7 euro.

28. Napisz, że na obiad jesz zupę i rybę.

29. Poproś o kawę.

30. Życz Franuzowi smacznego.





Écris la forme correcte au présent du verbe entre parenthèses.

1. Nous _____ (regarder) la télé.
 2. Anne _____ (parler) avec moi.
 3. Vous _____ (danser) la valse?
 4. Je _____ (chanter) une chanson d'Édith Piaf.
 5. Ils _____ (habiter) à Paris.
 6. Elles _____ (envoyer) une lettre à leur maman.
 7. Tu _____ (détester) les mathématiques.
 8. Nous _____ (aimer) le français à l'école.
 9. Elle _____ (adorer) l'histoire et l'éducation civique.
 10. Pierre _____ (préférer) la géographie et la biologie.
 11. Anne _____ (écouter) la musique.
 12. Je _____ (préparer) le dîner pour ma famille.
 13. Jacques _____ (jeter) un ballon.
 14. Marie _____ (commencer) les études.
 15. Elle _____ (étudier) l'anglais.
 16. Je _____ (manger) le petit-déjeuner.
 17. Valérie _____ (dessiner) un tableau.
 18. Thomas et Nicolas _____ (jouer) au basket.
 19. Christophe _____ (visiter) la France.
 20. Mathieu _____ (observer) certaines personnes.

 21. Il _____ (finir) ses devoirs.
 22. Ma maman _____ (choisir) une belle robe.
 23. Je _____ (réussir) mon examen.
 24. Vous _____ (obéir) à notre mère.
 25. Nous _____ (grossir) pendant les vacances.
 26. Elle _____ (maigrir) beaucoup.

 27. Catharine _____ (savoir) beaucoup.
 28. Madelaine _____ (pouvoir) aller avec moi.
 29. Vous _____ (devoir) faire vos devoirs?
 30. Je _____ (vouloir) chanter avec elle.
- 



31. Tu _____ (prendre) le déjeuner.
32. Est-ce que vous _____ (comprendre) ma question?
33. Il _____ (avoir) deux enfants.
34. Nous _____ (être) chez Alice.
35. Ils _____ (lire) un livre.
36. Vous _____ (écrire) une lettre.
37. Je _____ (faire) le ménage.
38. Elle _____ (recevoir) un message.
39. Il _____ (attendre) longtemps.
40. Tu _____ (ouvrir) une bouteille?
41. Je _____ (boire) un café.
42. Jean _____ (apprendre) le chinois.
43. Elles _____ (rire) sans cesse.





DO OPANOWANIA PAMIĘCIOWEGO

La Musique

La musique souvent me prend comme une mer!
Vers ma pâle étoile,
Sous un plafond de brume ou dans un vaste éther,
Je mets à la voile;

La poitrine en avant et les poumons gonflés
Comme de la toile
J'escalade le dos des flots amoncelés
Que la nuit me voile;

Je sens vibrer en moi toutes les passions
D'un vaisseau qui souffre;
Le bon vent, la tempête et ses convulsions

Sur l'immense gouffre
Me bercent. D'autres fois, calme plat, grand miroir
De mon désespoir!

— *Charles Baudelaire*

Muzyka

Muzyka mnie ogarnia niekiedy jak morze!
Ku mojej gwieździe bladej
Pod stropem mgły lub w puste eteru przestworze
Rozpinam żagiel.

Pień ma naprzód podana, wzdymają się płuca,
Niby płótno żaglowe,
Na grzbiety fal się wdzieram, noc zasłonę rzuca
Na moją głowę.

I czuję, jak namiętnie tętnią w moim pulsie
Wszystkie tortury okrętu,
Przychylny wiatr, i nawałnice, i konwulsje

Wśród niezmiernego oddechu
Kołyszą mnie. Lub cisza płaska w morzu pustem
Jest mej rozpaczki lustrem!





Ma Bohème

Je m'en allais, les poings dans mes poches crevées;
Mon paletot aussi devenait idéal;
J'allais sous le ciel, Muse ! et j'étais ton féal;
Oh ! là là ! que d'amours splendides j'ai rêvées !

Mon unique culotte avait un large trou.
- Petit-Poucet rêveur, j'égrenais dans ma course
Des rimes. Mon auberge était à la Grande Ourse.
- Mes étoiles au ciel avaient un doux frou-frou

Et je les écoutais, assis au bord des routes,
Ces bons soirs de septembre où je sentais des gouttes
De rosée à mon front, comme un vin de vigueur;

Où, rimant au milieu des ombres fantastiques,
Comme des lyres, je tirais les élastiques
De mes souliers blessés, un pied près de mon coeur!

- *Arthur Rimbaud*

Moja Bohema

Włóczyłem się - z rękoma w podartych kieszeniach,
W bluzie, co już nieziemską prawie była bluza,
Szedłem pod niebiosami, wierny ci o Muzo !
Oh! la la! Co za miłość widziałem w marzeniach !

Szeroką dziurę miały me jedyne portki,
W drodze, pędrak - marzyciel, układałem wiersze,
Na Wielkiej Niedźwiedzicy miałem swą oberżę,
A od mych gwiazd na niebie płynął szelest słodki.

Słuchałem gwiazd w te dobre wieczory wrześnieowe,
Siedząc na skraju drogi, i czułem, że głowę,
Jak mocne wino, rosa kroplista mi zrasza.

Lub, gdy w krąg fantastycznych cieni rosły tłumy
- Jak gdybym lirę trącał, wyciągałem gumy,
Stopę mając przy sercu, z zdartego kamasza.





La Marseillaise

Allons enfants de la Patrie,
Le jour de gloire est arrivé.
Contre nous de la tyrannie
L'étendard sanglant est levé,
L'étendard sanglant est levé !
Entendez-vous dans les campagnes
Mugir ces féroces soldats ?
Ils viennent jusque dans nos bras
Égorger vos fils, vos compagnes.

Refrain:

Aux armes, citoyens,
Formez vos bataillons !
Marchons ! Marchons !
Qu'un sang impur
Abreuve nos sillons.

Marsylianka

I naprzód marsz, Ojczyzny dzieci,
Bo nadszedł chwały naszej dzień.
To tyran przeciw nam zawiesił
Zbroczony krwawo sztandar ten.
Zbroczony krwawo sztandar ten.
Słyszycie z bitew pól niesiony.
Żołnierzy przeokrutnych ryk?
Już idą, wam zaciągnąć stryk,
By zarżnąć wasze syny, żony

Refren:

Do broni, bracia dziś!
Zewrzyjcie szyki wraz!
I marsz, i marsz!
By ziemię krwią
napoić, przyszedł czas!





J. M. G. Le Clézio « Le souvenir de toi, Oriya »

Dans la nuit, j'invoque ton nom, Oriya, ma femme et vous, Samira, Jamila, Ali, mes

[Dq la nli zęwok tq nq Orija, ma fam e wu Samira, Dżamila, Ali, mez-

enfants que j'aime. J'ai commencé par ton nom, et c'est par ton nom que je termine, Oriya,

qfq ky zem. Że komqse par tq nq, e se par tq nq ky ży termine, Orija,

ma femme, parce que tu es celle que j'aime plus que tout au monde. Quand je suis parti de

ma fam, parsky tju e sel ky zem plju ky tuto mqd Kq ży sli parti dy

Tata, il y a trois ans, quand j'ai quitté tout ce que j'aimais, ce que je connaissais depuis ma

Tata, ilja trlaza, kq ze kite tu sy ky zeme, sy ky ży konese dypli ma

naissance, la maison de mon père et de ma mère, je n'avais rien à emporter. Nous étions si

nesqs, la meza dy ma per e dy ma mer, ży nawe rję na qorte. Nuzetja si

pauvres, il fallait que je parte. J'ai emporté ce que j'avais de plus précieux, vos noms. Ton

powr, il fale ky ze parte. Że qorte sy ky zawe dy plju presjy, wo nq. Tq

nom surtout, Oriya. Il est très doux, je le répète chaque jour, chaque nuit. Ton nom me donne

nq sjurtu, Orija. Il es tre du, ży ly repet szak zur, szak nli. Tq nq my don

la force, il me fait travailler, il est ma bénédiction.

la fose, il my fe trawaje, ile ma benediksja.

Oriya, ton nom me trouble et me remplit de bonheur quand je le prononce. Il est au

Orija, tq nq my trubl e my rapli dy banyr kq ży ly pronqs. Iletu

fond de moi, il est entré au centre de mon corps, parfois, il me semble que je le porte depuis

fq dy mla, iletatre o sqtr dy ma kor, parfla, il my sqbl ky ży le porte dypli





ma naissance. Chaque soir, quand je reviens fatigué du chantier Guiglione, j'entre dans la

ma nesqs. Szak zur, kq zy rywje fatigue dju szqtje Giglion, zqtr dq la

chambre de la rue d'Italie que je partage avec le Tunisien Malik, je m'allonge sur le matelas.

szqbr dy la rju d'Itali ky zy partaz awek ly Tjunisje Malik, zy malqz sjur le matyla.

Je n'entends plus le bruit de la télévision, je ne vois pas la lumière bleue qui tressaille dans la

Žy nqtq plju ly brli dy la telewizja, zy nywla pa la ljumjer bly ki tresaij dq la

chambre, ni ces images insensées, ces images auxquelles toi, Oriya, tu n'appartiendras

chqbr, ni se imaz zqsqse, se zimaž aukel tla, Orija, tju napartjedra

jamais (...).

žame.]

J. M. G. Le Clézio « Le souvenir de toi, Oriya »

Dans la nuit, j'invoque ton nom, Oriya, ma femme et vous, Samira, Jamila, Ali, mes enfants que j'aime. J'ai commencé par ton nom, et c'est par ton nom que je termine, Oriya, ma femme, parce que tu es celle que j'aime plus que tout au monde. Quand je suis parti de Tata, il y a trois ans, quand j'ai quitté tout ce que j'aimais, ce que je connaissais depuis ma naissance, la maison de mon père et de ma mère, je n'avais rien à emporter. Nous étions si pauvres, il fallait que je parte. J'ai emporté ce que j'avais de plus précieux, vos noms. Ton nom surtout, Oriya. Il est très doux, je le répète chaque jour, chaque nuit. Ton nom me donne la force, il me fait travailler, il est ma bénédiction.

Oriya, ton nom me trouble et me remplit de bonheur quand je le prononce. Il est au fond de moi, il est entré au centre de mon corps, parfois, il me semble que je le porte depuis ma naissance. Chaque soir, quand je reviens fatigué du chantier Guiglione, j'entre dans la chambre de la rue d'Italie que je partage avec le Tunisien Malik, je m'allonge sur le matelas. Je n'entends plus le bruit de la télévision, je ne vois pas la lumière bleue qui tressaille dans la chambre, ni ces images insensées, ces images auxquelles toi, Oriya, tu n'appartiendras jamais (...).





WYPOWIEDŹ PISEMNA – PRODUCTION ÉCRITE

1. Przedstaw się w pięciu zdaniach.
Présente-toi en cinq phrases.

2. Opisz swój wygląd i charakter w pięciu zdaniach.
Décris ton apparence et caractère en cinq phrases.

3. Napisz w dziesięciu zdaniach, co robisz w ciągu dnia.
Écris ce que tu fais durant la journée quotidienne en dix phrases.

4. Opisz w dziesięciu zdaniach, jak wygląda Twoje mieszkanie / dom.
Décris ton logement / ta maison en dix phrases.

5. Napisz w pięciu zdaniach, co jesz i pijesz na śniadanie i obiad.
Écris ce que tu prends pour le petit déjeuner et le dîner en cinq phrases.

6. Napisz w dwóch zdaniach, w co dziś jesteś ubrany/a.
Écris ce que tu portes aujourd'hui en dix phrases.

7. Napisz w pięciu zdaniach o swoich upodobaniach.
Exprime tes goûts en cinq phrases.





ROZUMIENIE ZE SŁUCHU – COMPRÉHENSION ORALE

1. Uzupełnij dialog w sklepie odzieżowym.

Complète le dialogue dans un magasin de vêtements.

Vendeuse: Bonjour Monsieur!, Je _____ vous aider?

Client: Bonjour! Je voudrais voir _____

Vendeuse: Vous la _____ comment?

Client: Je _____ celles unies ou à petites rayures

Vendeuse: Suivez moi!

- Dans cette étagère-ci, vous avez celles à manches longues et dans cette étagère-là vous avez celles à manches courtes.

Client- Je voudrais essayer celle ci, la _____.

Vendeuse: Quelle _____ vous faites?/Quelle est votre taille?

Client: Normalement j'ai la _____.

Vendeuse: Tenez!, les cabines sont au fond _____.

(dix minutes plus tard)

Vendeuse: Elle vous va bien, _____?

Client: Oui très bien, je vais la prendre et je voudrais aussi celle-là, la bleu-ciel qui est à côté de la _____.

Vendeuse: Voilà, c'est celle-ci que vous aimez?

Client: C'est ça, je vous dois _____?

Vendeuse: _____€ les deux.

Client: Je peux payer avec cette carte espagnole?

Vendeuse: Bien sûr!, nous acceptons toutes les cartes.
Voilà, une petite _____.

Client: Merci et au revoir!

Vendeuse: Merci à vous Monsieur, _____ journée!





TRANSKRYPCJA

1. Dialogue dans un magasin de vêtements

(Personnages: une vendeuse et un client)

Vendeuse: Bonjour Monsieur!, Je peux vous aider?

Client: Bonjour! Je voudrais voir les chemises

Vendeuse: Vous la cherchez comment?

Client: Je préfère celles unies ou à petites rayures

Vendeuse: Suivez moi!

- Dans cette étagère-ci, vous avez celles à manches longues et dans cette étagère-là vous avez celles à manches courtes.

Client- Je voudrais essayer celle ci, la blanche.

Vendeuse: Quelle taille vous faites?/Quelle est votre taille?

Client: Normalement j'ai la 42

Vendeuse: Tenez!, les cabines sont au fond à droite.

(dix minutes plus tard)

Vendeuse: Elle vous va bien, la chemise?

Client: Oui très bien, je vais la prendre et je voudrais aussi celle-là, la bleu-ciel qui est à côté de la blanche.

Vendeuse: Voilà, c'est celle-ci que vous aimez?

Client: C'est ça, je vous dois combien?

Vendeuse: 60€ les deux.

Client: Je peux payer avec cette carte espagnole?

Vendeuse: Bien sûr!, nous acceptons toutes les cartes.
Voilà, une petite signature.

Client: Merci et au revoir!

Vendeuse: Merci à vous Monsieur, Bonne journée!





LA MAISON – dom / **L'APPARTEMENT** – mieszkanie

J'habite dans une petite maison. – Mieszkam w małym domu.

Tu habites dans une grande maison. – Ty mieszkasz w dużym domu.

Il / Elle habite dans un immeuble. – On / ona mieszka w bloku.

Nous habitons dans la ville. – Mieszkamy w mieście.

Vous habitez à la campagne. – Wy mieszkacie na wsi.

Ils / elles habitent à l'étranger. – Oni / one mieszkają za granicą.

Mon appartement est grand. – Moje mieszkanie jest duże.

Mes appartements sont grands. – Moje mieszkania są duże.

Ton appartement est petit. – Twoje mieszkanie jest małe.

Tes appartements sont petits. – Twoje mieszkania są małe.

Son appartement est meublé. – Jego / jej mieszkanie jest umeblowane.

Ses appartements sont meublés. – Jego / jej mieszkania są umeblowane.

Notre appartement est propre. – Nasze mieszkanie jest czyste.

Nos appartements sont propres. – Nasze mieszkania są czyste.

Votre appartement est joli. – Wasze mieszkanie jest ładne.

Vos appartements sont jolis. – Wasze mieszkania są ładne.

Leur appartement est rénové. – Ich mieszkanie jest odnowione.

Leurs appartements sont rénovés. – Ich mieszkania są odnowione.

Ma maison est grande. – Mój dom jest duży.

Mes maisons sont grandes. – Moje domy są duże.

Ta maison est petite. – Twój dom jest mały.

Tes maisons sont petites. – Twoje domy są małe.

Sa maison est meublée. – Jego / jej dom jest umeblowany.

Ses maisons sont meublées. – Jego / jej domy są umeblowane.

Notre maison est propre. – Nasze dom jest czysty.

Nos maisons sont propres. – Nasze domy są czyste.

Votre maison est jolie. – Wasze dom jest ładny.

Vos maisons sont jolies. – Wasze domy są ładne.

Leur maison est rénovée. – Ich dom jest odnowiony.

Leurs maisons sont rénovées. – Ich domy są odnowione.

Mon appartement est situé la rue ... – Moje mieszkanie znajduje się przy ulicy ...

Ma maison est située la rue ... – Mój dom znajduje się przy ulicy ...

Mon appartement / Ma maison se compose de ... pièces. – Moje mieszkanie / Mój dom składa się z ... pomieszczeń.

J'habite au premier / deuxième / troisième / quatrième / cinquième / sixième / septième / huitième / neuvième / dixième / onzième / douzième étage. – Mieszkam na pierwszym / drugim / trzecim / czwartym / piątym / szóstym / siódmym / ósmym / dziewiątym / dziesiątym / jedenastym / dwunastym piętrze.

J'habite au rez-de-chaussée. – Mieszkam na parterze.

J'ai une garage. – Mam garaż.

Dans mon immeuble il y a un ascenseur. – W moim bloku jest winda.



DANS LA – w	DANS LE – w	DANS LA – w	DANS LA – w
cuisine – kuchnia salle à manger – jadalnia	salon de séjour – duży pokój , stołowy, salon	salle de bains – łazienka	chambre – pokój chambre à coucher – sypialnia
il y a – znajduje się			
des placards – szafki kuchenne	une armoire – szafa	une douche – prysznic	un lit – łóżko
une crédence – kredens	une étagère – biblioteczka	une baignoire – wanna	un oreiller – poduszka
un lave-vaisselle – zmywarka	une commode – komoda	un miroir – łóżko	un coussin – jasiek
un tiroir – szuflada	une table – stół	un lavabo – umywalka	une literie – pościel
un évier – zlewozmywak	des chaises – krzesła	une serviette – ręcznik	un drap – prześcieradło
un robinet – kran	un fauteuil – fotel	une balance – waga	une couverture – koc
un réfrigérateur – lodówka	une lampe – lampa	un panier à linge – koszyk na bieliznę	un plaid – pled
un congélateur – zamrażarka	un téléviseur – telewizor	une machine à laver – pralka	un bureau – biurko
un four – piekarnik	une chaîne hi-fi – wieża stereo	des cosmétiques – kosmetyki	une fleur – kwiat
une cuisinière – kuchenka	un piano – pianino	un tapis de bain – dywanik łazienkowy	un plancher – podłoga
des ustensiles de cuisine – przybory kuchenne	des meubles composables – meble (meblościanka)	une armoire de toilette – szafka łazienkowa	un plafond – sufit
une bouilloire – czajnik	un sofa – sofa	un savon – mydło	un mur – ściana
une cafetière – ekspres do kawy	un divan – tapczan	un dentifrice – pasta do zębów	une fenêtre – okno
un four à micro-ondes – mikrofala	un tapis – dywan	une brosse à dents – szczoteczka do zębów	une porte – drzwi
une nappe – obrus	un canapé – kanapa	une lessive – proszek do prania	des persiennes – żaluzje
un verre – kieliszek, szklanka	un tableau – obraz	un rasoir – maszynka do golenia	des volets roulants – rolety zewnętrzne
un fourchet – widelec	une cheminée – kominek		une prise de courant – gniazdko elektr.
un couteau – nóż	un ordinateur – komputer		un appui de fenêtre – parapet
une cuiller - łyżka	un lecteur dvd – dvd		

... est en panne / ne marche pas. / ... ne fonctionne pas. – ... nie działa.



La description de ma chambre

Dans ma chambre, sur le lit, il y a une couverture et un oreiller. Au centre de la pièce, il y a une table. Autour de la table, il y a trois chaises. Sur la table, il y a un ordinateur portable. À côté de l'ordinateur portable, il y a un livre. À droite du lit, il y a un lampadaire. En face du lit, il y a une armoire. À gauche de l'armoire, il y a une commode. La commode a deux tiroirs. Devant la commode, il y a un coffre. Sur le plancher, il y a un tapis. En face de la porte, il y a deux fenêtres. La plante verte est derrière la table.

La description de ma maison

Dans ma maison, au premier étage, il y a une cuisine, une salle de bain, un salon et au deuxième étage, il y a quatre chambres et une salle de bain. Dans la cuisine, il y a un réfrigérateur, un four, une table et un micro-onde. Dans le salon, on a un télé, une petite table entourée de deux canapés et cinq fauteuils. L'une des quatre chambres qui se trouve au deuxième étage est à moi. Dans ma chambre, il y a un bureau et un ordinateur. En entrant, à gauche, il y a une armoire et à droite il y a un lit. Dans la chambre de mes parents, il y a un grand lit au milieu et un ordinateur portable sur une table.



<i>sur</i>	na	Mon ordinateur est sur la table.	Mój komputer jest na stole.
<i>sous</i>	pod	Le chien de Luc adore se cacher sous l'armoire.	Pies Luc'a uwielbia chować się pod szafą.
<i>devant</i>	przed	J'attends devant ta maison et tu n'es pas là!	Czekam przed twoim domem, a ciebie nie ma!
<i>derrière</i>	za	Il a garé sa voiture derrière la mairie.	Zaparkował samochód za ratuszem.
<i>dans</i>	w	Tu trouveras les sandwichs dans le frigo.	Kanapki znajdziesz w lodówce.
<i>entre</i>	pomiędzy	Notre bureau se trouve entre le cinéma et le café "Chez Lucie".	Nasze biuro znajduje się pomiędzy kinem i kawiarnią "Chez Lucie".
<i>à côté de</i>	obok (czegoś, kogoś)	Viens ici et assieds-toi à côté de moi.	Podejdź tu i usiądź obok mnie.
<i>à gauche de</i>	na lewo od (czegoś, kogoś)	Une belle église se trouve à gauche de la mairie.	Po lewej od ratusza znajduje się piękny kościół.
<i>à droite de</i>	na prawo od	À ma droite , vous pouvez voir le Palais de la Culture.	Po mojej prawej możecie zobaczyć Pałac kultury.
<i>au milieu (centre) de</i>	pośrodku, w centrum	On s'est rencontré au milieu du parc.	Spotkaliśmy się pośrodku parku.
<i>près de</i>	niedaleko od	La poste est près de la gare.	Poczta jest niedaleko dworca.
<i>loin de</i>	daleko od	Ils habitent loin du centre-ville.	Oni mieszkają daleko od centrum miasta.
<i>en face de</i>	naprzeciwko (czegoś, kogoś)	Je me suis assise en face de ma mère et nous avons parlé franchement.	Usiadłam naprzeciwko mojej mamy i szczerze porozmawialiśmy.
<i>au-dessus de</i>	nad, powyżej, z wierzchu	Accrochez cette peinture au-dessus de la porte.	Powieście ten obrazek nad drzwiami.
<i>en dessous de</i>	poniżej, pod spodem	La température est en dessous de zéro.	Temperatura jest poniżej zera.
<i>au coin de</i>	na rogu	Mon théâtre préféré se trouve au coin de la rue Gutenberg et de la rue Fondary.	Mój ulubiony teatr znajduje się na rogu ulic Gutenberga i Fondary.
<i>au bout de</i>	na końcu	La pharmacie est au bout de la rue de Babylone.	Apteka znajduje się na końcu ulicy Babylone.
<i>autour de</i>	wokół (czegoś, kogoś)	J'adore marcher autour de ma maison et réfléchir.	Uwielbiam chodzić wokół domu i rozmyślać.



QUIZ

1. Jak oficjalnie przywitać osoby francuskojęzyczne?

A. Salut! B. Bonjour! C. Bonne nuit!

2. Jak oficjalnie przywitać osoby francuskojęzyczne wieczorem?

A. Bonne nuit! B. À demain! C. Bonsoir!

3. Jak oficjalnie pożegnać osoby francuskojęzyczne rano, przed, w i po południu?

A. Au revoir! B. Bienvenu! C. Soyez les bienvenus!

4. Jak oficjalnie pożegnać osoby francuskojęzyczne wieczorem?

A. Salut! B. Bonne nuit! C. Au revoir!

5. Jak zapytać o samopoczucie osobę francuskojęzyczną, z którą jesteśmy „na ty”?

A. Comment ça va? B. Comment allez-vous? C. Qu'est-ce que c'est?

6. Jak zapytać o samopoczucie osobę francuskojęzyczną, z którą jesteśmy „na pan/pani”?

A. Qu'est-ce que c'est? B. Comment allez-vous? C. Comment ça va?

7. Jak po francusku podziękować i powiedzieć, że czujemy się dobrze?

A. Merci, ça va pas mal. B. Merci, ça va comme ci comme ça. C. Merci, ça va bien.

8. Jak po francusku przeprosić?

A. S'il vous plaît. B. Pardon. C. Sorry.

9. Jak po francusku poprosić o coś?

A. S'il vous plaît. B. Pardon. C. Voilà.

10. Jak po francusku złożyć życzenia urodzinowe?

A. Joyeux Anniversaire! B. Bon voyage! C. Bon appétit!

11. Jak po francusku życzyć milej podróży?

A. Joyeux Anniversaire! B. Bon voyage! C. Bon appétit!

12. Jak po francusku życzyć smacznego?

A. Joyeux Anniversaire! B. Bon voyage! C. Bon appétit!

13. Jak poprawnie zapytać osobę francuskojęzyczną o imię i nazwisko?

A. Comment tu appelles? B. Comment tu t'appelles? C. Comment tu t'appeles?

14. Jak po francusku kobieta powie „miło mi” przy zapoznawaniu się?

A. Enchantée B. Engagée C. Heureuse.

15. Jak poprawnie odpowiedzieć, że „nazywam się ...”?

A. Je m'appelle ... B. Je m'apelle ... C. Je m'appele ...

16. Jak po francusku zapytać o narodowość?

A. Quelle est ta nationalité? B. Où tu habites? C. Quelles langues tu parles?

17. Jak po francusku zapytać o miejsce zamieszkania?

A. Quelle est ta nationalité? B. Où tu habites? C. Quelles langues tu parles?





18. Jak po francusku zapytać o wiek?

A. Quel âge as-tu? B. Quelle est ta situation de famille? C. Qu'est-ce que tu fais?

19. Jak po francusku zapytać o znajomość języków obcych?

A. Quelles langues tu parles? B. Qu'est-ce que tu apprends? C. ¿Quelle est ta profession?

20. Jak poprawnie pisemnie odpowiedzieć, że „mieszkam w Polsce”?

A. J'habite en Pologne B. J'habite en Polonge C. Je habite en Pologne.

21. Jak poprawnie pisemnie odpowiedzieć, że „mówię po polsku”?

A. J'parle polonais B. Je parle polonaise C. Je parle polonais.

22. Jak poprawnie zapisać nazwę kraju – Hiszpania, po francusku?

A. Espagne B. España C. Espange.

23. Jak poprawnie zapisać nazwę kraju – Francja, po francusku?

A. Francia B. France C. Françon

24. Jak poprawnie zapisać nazwę kraju – Stany Zjednoczone, po francusku?

A. États-Uni B. État-Unis c. États-Unis

25. Jak poprawnie zapisać nazwę kraju – Rosja, po francusku?

A. Russia B. Rusie C. Russie

26. Jak poprawnie zapisać nazwę kraju – Niemcy, po francusku?

A. Allemagne B. Allemange C. Germanie

27. Jak poprawnie zapisać nazwę kraju – Szwecja, po francusku?

A. Suède B. Suisse C. Sverige

28. Jak poprawnie zapisać nazwę narodowości – Anglik, po francusku?

A. anglais B. anglaise C. anglais

29. Jak poprawnie zapisać nazwę narodowości – Włoch, po francusku?

A. italian B. italien C. italique

30. Jak poprawnie zapisać nazwę narodowości – Portugalka, po francusku?

A. portugais B. portugesa C. portugaise

31. Jak poprawnie zapisać nazwę narodowości – Hiszpanka, po francusku?

A. espangole B. espagnole C. espagnol

32. Jak poprawnie zapisać nazwę narodowości – Niemiec, po francusku?

A. alemend B. alemand C. allemand

33. Jak poprawnie zapisać nazwę narodowości – Japonka, po francusku?

A. japonais B. japonesa C. japonaise

34. Jak poprawnie zapisać datę: „dzisiaj jest poniedziałek, siódmy czerwca”?

A. Aujourd'hui, c'est lundi, sept juin. B. Aujourd'hui, c'est lundi, dix-sept juin.

C. Aujourd'hui, c'est lundi, sept juillet.

35. Jak poprawnie zapisać datę: „dzisiaj jest środa, dwudziesty czwarty września”?

A. Aujourd'hui, c'est mardi, vingt-quatre septembre. B. Aujourd'hui, c'est mercredi, vingt-quatre septembre. C. Aujourd'hui, c'est mercredi, vingt-cuatre septembre.





36. Jak poprawnie zapisać godzinę 8.30?

A. Il est huit heure et demie. B. Il est huit heures et demie. C. Il est huit heures et demies.

37. Jak poprawnie zapisać godzinę 2.40?

A. Il est trois heures moins vingt. B. Il est deux heures moins vingt C. Il est deux heures plus quarante.

38. Jak poprawnie zapisać godzinę 15.20?

A. Il est vingt minutes après treize heures. B. Il est quinze heures plus vingt.
C. Il est quinze heures et vingt.

39. Od jakiego wyrażenia można wyrazić swoje upodobania po francusku?

A. J'aime... B. Je veux ... C. Je suis...

40. Od jakiego wyrażenia można wyrazić, że coś się chce po francusku?

A. J'aime... B. Je veux ... C. Je suis...

41. Jaka jest forma 1 osoby liczby mnogiej czasownika „être”?

A. sommes C. es C. êtes

42. Jaka jest forma 2 osoby liczby mnogiej czasownika „avoir”?

A. ont B. avez C. avons

43. Jaka jest forma 3 osoba liczby mnogiej czasownika „parler”?

A. parlons B. parlez C. parlent

44. Jak zamówić po francusku posiłek w restauracji?

A. Je voudrais commander un repas. B. J'ai soif. C. J'ai faim.

45. Jak zapytać o cenę po francusku?

A. Ça coûte combien? B. Combien vous voulez? C. Et avec ça?

46. Jak wyrazić po francusku, że coś „pasuje mi, odpowiada”?

A. Ce n'est pas bien. B. Ça me convient. C. C'est moi.

47. Który z poniższych wyrazów nie jest owocem?

A. une prune B. un pomme C. une pomme de terre

48. Który z poniższych wyrazów nie jest warzywem?

A. une carotte B. une cerise C. une aubergine

49. Który z poniższych wyrazów nie jest produktem żywnościowym?

A. du pain B. du poison C. du poisson.

50. Który z poniższych wyrazów nie jest nazwą posiłku?

A. le dîner B. l'aliment C. le déjeuner





WYRAŻENIA ZE ZWIERZĘTAMI W JĘZYKU FRANCUSKIM

Animal	Zwierzę	L'onomatopée
canard [kanar]	kaczka	Coin-Coin! [kłę kłę]
chat [sza]	kot	Miaou! [miaaał]
chien [szję]	pies	Wouah! [uła uła]
cochon [koszą]	świnia	Groin-Groin! [groę groę]
coq [kok]	kogut	Cocorico! [kokkoriko]
oiseau [łazo]	ptak	Cui, cui! [kfi kfi]
poule [pul]	kura	Cot Cot! [kot kot]
vache [wasz]	krowa	Meuh! [meeelł]

être têtu comme un âne – być upartym jak osioł [etr tetiu kom ę nan]
fidèle comme un chien – wierny jak pies [fidel kom ę szję]
muet comme une carpe – cichy/ niemy jak karp (dosł.) [mułe kom iun karp]
malin comme un singe – złośliwy jak małpa [malę kom ę sęż]
bavard comme une pie – gaduła / gadasz jak sroka [bawar kom iun pi]
doux comme un agneau – delikatny jak baranek [du kom ę nanjo]
avoir la chair de poule – mieć gęsią skórkę [awłar la szer dy pul]
avoir une santé de cheval – mieć końskie zdrowie [awłar la sąte dy szywal]
avoir une faim de loup – być głodnym jak wilk [awłar iun fę dy lu]
être comme chien et chat – żyć jak pies z kotem [etre kom szję e sza]





OPISYWANIE OBRAZU

„Dziewczyna z koszem jarzyn” - O. Boznańska

Sur le tableau nous voyons une jeune fille avec un panier paysan de légumes sains et locaux qui se trouve sur la terre dans un joli jardin. Elle porte une robe noire, une chemise bleue, un tablier et un chapeau blanc. La fille est en train de ramasser des fleurs. Elle adore la nature et elle l'apprécie. Sa poitrine est en avant et les poumons sont gonflés comme de la toile. Elle est belle, jeune et fraîche. Son visage est doux, ses yeux verts, grands et beaux. Sa bouche est rouge comme les cerises fraîches et ses joues roses comme une poupée si adorable. Elle est mince et douce. Nous pensons qu'elle pose à un peintre. Comme modèle, elle plutôt triste, bien habillée, présentée sur le fond sombre fait ressortir habilement sa féminité. L'artiste applique des couleurs subtiles et met en valeur la silhouette de la femme qui est au premier plan. L'originalité de son œuvre se situe dans la pose du modèle : nostalgique, pâle, toujours dans la tonalité triste et terne. La fille sur le tableau est mystérieuse.

„W oranżerii” - O. Boznańska

Le tableau présente une fille qui est debout près du mur dans une serre chaude /une orangerie/ remplie de plantes vertes, de fougères et d'orchidées. C'est un endroit luxueux où règne une atmosphère tropicale. La fille regarde, avec l'anxiété et la curiosité, quelqu'un qui vient d'entrer. Elle a un visage ovale et son teint est de porcelaine. Ses yeux sont en amande et de couleur bleue comme l'océan. Elle a les cheveux courts, frisés et blonds comme un soleil qui brille de mille éclats. Son front a un aspect lisse et une forme délicate. Sur son visage il y a un petit nez court et droit et sa grande bouche avec des lèvres sensuelles et pulpeuses. Son regard doux et sensible est dirigé vers l'endroit où le destinataire de l'image se trouve. La fille est habillée en robe élégante, gris-bleu qui révèle son cou et ses mains, légèrement au-dessus du poignet. Elle porte un chapeau de paille. Son corps est légèrement plié et les jambes croisées. C'est la naturalité qui nous frappe mais aussi la négligence de sa pose. Sa main touche les rameaux d'une plante, l'autre tenant un panier de fleurs coupées. Le visage de cette jeune fille est un peu rosé, ce qui peut indiquer la présence de l'embarras, d'un coup par quelqu'un. En outre, son regard évoque le sentiment de mélange, peut-être elle est perdue, pas décidée. Cela nous donne aussi l'impression de hasard de l'ensemble de la scène, comme





nous surprenons la fille brisant les fleurs dans le jardin d'hiver. Ce tableau de Boznańska peut être vu dans le contexte de descriptions poétiques de l'éveil de la féminité dans Maeterlinck. Pour nous, c'est une métaphore de la phase de maturation d'une jeune fille, aussi dans l'aspect physique. Son physique est bien exposé par le peintre et sa silhouette clairement souligné par la robe. Le visage rosé n'est pas sans importance. La serre chaude peut aussi être lue comme une référence à l'ambiance de la maison familiale, à partir de laquelle l'artiste voulait se éloigner. Elle voudrait connaître la vie à l'extérieur /de la serre/.





Contrôle

Répondez aux questions :

1. Quelles formules de politesse connais-tu?
2. Comment ça va?
3. Comment vas-tu?
4. Comment t'appelles-tu?
5. Ça s'écrit comment? Comment épeler ton prénom et nom?
6. Quelle est ta nationalité?
7. D'où viens-tu?
8. Dans quel pays habites-tu?
9. Où habites-tu?
10. Quelles langues parles-tu?
11. Quel âge as-tu?
11. Quel est ton numéro de téléphone?
13. Quelle est ton adresse électronique?
14. Quelle est ta situation de famille?
15. Présente ton copain / ta copine!
16. Présente ta famille! (les données personnelles)
17. Qu'est-ce que tu aimes faire pendant ton temps libre?
18. Qu'est-ce que tu ne fais pas pendant ton temps libre?
19. Quelles matières scolaires aimes-tu? Quelles matières scolaires détestes-tu?
20. Dis ce que tu fais durant toute la journée.
21. Comment as-tu l'air? Quel est ton caractère?
22. Qu'est-ce que tu portes aujourd'hui?
23. Quels jours de la semaine connais-tu?
24. Quels mois de l'année connais-tu?
25. Quelles saisons de l'année aimes tu?
26. Quelle est la date aujourd'hui?
27. Quelle heure est-il?
28. Quels pays voudrais-tu visiter?
29. Comment il faut que j'aille au lycée Kosciuszko?
30. Présente ta ville!
31. Qu'est-ce que tu manges pour le petit-déjeuner?
32. Qu'est-ce que tu prends pour le déjeuner?
33. Qu'est-ce que tu bois pour le dîner?
34. Quels fruits et légumes aimes tu?
35. Qu'est-ce que l'on dit au magasin? Comment demander le produit et le prix?
36. Quels moyens de transport utilises-tu le plus souvent?
37. Qu'est-ce que l'on dit à la gare? Comment réserver le billet, parler d'un voyage?
38. Décris ton appartement / ta maison / ta chambre!
39. Quel temps fait-il aujourd'hui?
40. Décris ton école!





BLAGUES

Conjugaison

La maîtresse demande à Toto:

- Conjugue-moi le verbe **savoir** à tous **les temps**!
- **Je sais** qu'il fait beau, **je sais** qu'il pleut, **je sais** qu'il neige...

SAVOIR

je sais / tu sais / il sait
nous savons / vous savez / ils savent

p.c. j'ai su
imp. je savais
f.s. je saurai

le temps: 1. dans laquelle se succèdent les évènements, les jours, les nuits...

Ex Le temps passe et rien ne change.

2. état de l'atmosphère

Ex Quel beau temps ! (synonyme: météorologie)

Conjugaison

La maîtresse demande de conjuguer le verbe « **voler un bonbon** » au présent? Le petit Toto récite:

- Je **vole** un bonbon, tu **voles** un bonbon, il **vole** un bonbon, nous **volons** un bonbon, vous **volez** un bonbon, ils **volent** un bonbon.

- Très bien! Dit la maîtresse. Et maintenant, Toto, conjugue ce verbe au futur.

Et Toto récite:

- J'**irai** en prison, tu **iras** en prison, il **ira** en prison

les verbes en « er » au présent ont les terminaisons: -e / -es / -e / -ons / -ez / -ent SAUF le verbe ALLER qui est irrégulier (je vais, tu vas, il va, nous allons, vous allez, ils vont)

aller en prison

j'irai = je vais (au futur)

Conjugaison

Le maître demande à Toto:

- Conjugue-moi le verbe marcher au présent.
- Euh... Je marche. Euh... Tu marches. Euh... Il marche...
- Plus vite, Toto! Plus vite!!!
- Euh... Je cours. Euh... tu cours

MARCHER (I^{er} groupe) la marche

COURIR (III^e groupe) la course

je cours, tu cours, il court

nous courons, vous courez, ils courent





En progrès

La maîtresse demande à sa classe:

- Qui peut expliquer ce qu'est **un synonyme**?

Toto répond:

- Oui, moi maîtresse! C'est un mot qu'on utilise quand on ne sait pas comment l'autre s'écrit.

le synonyme: c'est le mot de sens identique ou très voisin.

Je(u)di/s

La maîtresse interroge Toto...

- Toto, récite-moi le verbe « dire » au présent.

- Euh...

La maîtresse l'aide alors un peu:

- Je dis...

- Ah! Oui! Fait Toto. Jeudi, vendredi, samedi, dimanche!

DIRE

je dis / tu dis / il dit

nous disons / **vous dites** / ils disent

Têtu comme mon père

La maîtresse demande à Toto:

- As-tu fait tes devoirs?

- Non, maîtresse! Je ne **les** ai pas faits.

- Alors, je vais devoir **le** dire à ton père! (ici: le = pronom neutre)

- **C'est pas** la peine, maîtresse, il ne **les** fera pas non plus.

Rappel! Le participe passé conjugué *avec* l'auxiliaire « avoir » s'accorde en genre et en nombre quand son **COD** le précède

C'est pas = ce n'est pas.

En langue courante, on quitte le mot de négation NE

Des bobos

La maîtresse écrit au tableau « un beau bal » puis demande à sa classe:

- Qui peut mettre cette phrase au pluriel?

- Moi, madame!

- Oui, Toto?

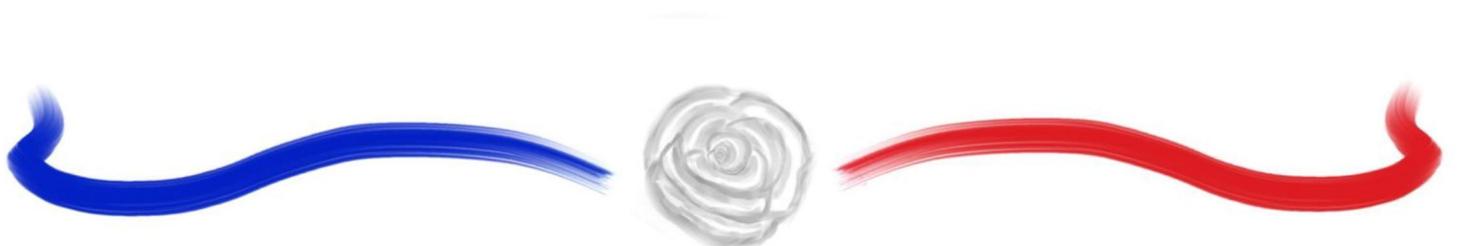
- Ça fait: des bobos!

Le pluriel des noms en « al »





- Les noms en *al* forment le pluriel en *aux* (Un cheval, des chevaux. Un bocal, des bocaux)
sauf : *cal, bal, carnaval, pal, récital, régala, festival, chacal* qui le font en *s*.





QUIZ

1. Najwyższy szczyt Francji
 2. Hymn Francji to?
 3. Na ile regionów administracyjnych podzielona jest Francja?
 4. Jaka rzeka przepływa przez Paryż?
 5. Marsylia leży na? Północy/Południu/Wschodzie/Zachodzie Francji?
 6. Największe miasto pod względem ludności to?
 7. Liczba ludności we Francji jest większa niż 60 tys.? Prawda/Fałsz
 8. Czy Francja graniczy z Andora? Prawda/Fałsz
 9. Najszybszy pociąg we Francji to?
 10. Jednostka monetarna we Francji przed wprowadzeniem Euro to?
 11. Prezydentem Francji po Chiracu został?
 12. Kolory na fladze Francji to?
 13. Wymień 3 znane miejsca w Paryżu.
 14. Co znaczy „plat de jour”?
 15. Najdłuższa rzeka w Francji to?
 16. Z iloma państwami graniczy Francja? Wymień je.
 17. Największa francuska wyspa to?
 18. Wielka rewolucja francuska miała miejsce w roku?
 19. Dzieło Leonarda da Vinci znajduje się w?
 20. Coroczny festiwal filmowy od 1946 roku odbywa się w? Cannes/Paryż/Nicea?
 21. W którym roku Francja zdobyła Mistrzostwo Europy?
 22. Rzeka przepływająca przez Paryż
 23. Wieża Eifla wybudowana została w roku?
 24. Najsłynniejsza aleja Paryża to?
 25. Miejsce pochówku zasłużonych Francuzów to: Pantheon/Notre Dame/Sacre Coeur?
 26. Jaki obiekt Paryża nosi nazwę Moulin Rouge? opera/teatr/kabaret?
 27. Wymień 3 symbole Francji.
 28. Turniej tenisowy w Paryżu to?
 29. Najsłynniejszy turniej kolarski?
 30. Kanał La Manche oddziela Francję od?
 31. Co oznacza nazwa sieci supermarketów Carrefour?
 32. Noel to nazwa jakiego święta?
 33. W którym dniu przypada święto Narodowe Francji?
- 

- 
34. W której części posiłku serwuje się aperitif?
 35. Perier to: woda/perfumy/ser?
 36. Przed jaką budowlą w Paryżu stoi szklana piramida?
 37. Jaki styl architektoniczny prezentuje katedra Notre-Dame?
 38. Jak nazywa się obecna siedziba prezydenta Francji? Belweder/Kreml/Pałac Elizejski
 39. Coco Chanel to marka czego?
 40. Wymień marki samochodów francuskich min. 2.
 41. Kto jest autorem „Nędzników”?
 42. Co tworzył Charles Baudelaire?
 43. Kto napisał „Ojca Goriot”?
 44. Czy znany jest autor „Pieśni o Rollandzie”?
 45. Kto napisał „Gargantua i Pantagruel”?
 46. Molière to pseudonim. Podaj pełne imię i nazwisko autora sztuk XVII w.
 47. Czym są chansons de geste?
 48. Kto jest autorem „Dżumy”?
 49. Kto jest autorem „Trzech Muszkieterów”?
 50. Kim był Karol Monteskiusz? W którym wieku żył?

